



Dept :
No. :
Re. :
Telephone : 064 / 3910000 / 30 Ismailia
Fax. : 02 / 064 / 3914784 - 3914785
Email. : info@suezcanal.gov.eg

في
إدارة :
رقم القيد :
رقم الملف :
تليفون : ٠٦٤ / ٣٩١٠٠٠٠ (خط ٣٠) الاسماعيلية
فاكس : ٣٩١٤٧٨٤ - ٣٩١٤٧٨٥ / ٠٢ / ٠٦٤
بريد إلكتروني : info@suezcanal.gov.eg

**Periodical on Article 58
of SC Rules of Navigation**

Further to Article 58 of SC Rules of navigation edition of August 2015 concerning escorting tugs according to the S.C net tonnage of transiting vessels, shipping agencies of vessels that transit for the first time must submit the following documents at enough time before transit (one week at least):

- 1- Suez Canal tonnage certificate with full calculation sheets.
- 2- General Arrangement plan (with scale) .
- 3- Capacity plan .
- 4- Engine room arrangement plan (with scale)

To the survey section at port of entry (port said or port Tewfik) as shown in the following table :

كتاب دوري للمادة ٥٨ من لائحة الملاحة

بالإشارة إلى المادة ٥٨ من لائحة الملاحة إصدار أغسطس ٢٠١٥ والخاصة بالقاطرات المصاحبة وفقاً لحمولة قناة السويس الصافية للسفن العابرة يرجى من التوكيلات الملاحية للسفن العابرة للقناة لأول مرة ضرورة تقديم المستندات التالية قبل العبور بوقت كاف (أسبوع علي الأقل) :

- ١- شهادة حمولة قناة السويس متضمنة تفاصيل القياس كاملة.
- ٢- الرسم العام للسفينة (بمقياس رسم) .
- ٣- رسم سعة السفينة .
- ٤- الرسم العام لغرفة الآلات (بمقياس رسم)

وذلك للقسم الذي ستدخل منه السفينة (قياس بورسعيد أو قياس بورتوفيق) وفقاً للجدول التالي :

No	Vessel's type	Suez Canal net as per submitted cert. (in tons)				
		from	Up to		From	Up to
1	Car carriers, tankers and bulk carriers in laden condition	66000	70000	&	85000	90000
2	LPG & LNG vessels loaded or not gas free	37000	40000	&	85000	90000
3	Vessel mentioned in 1, LPG & LNG gas free in ballast	123000	130000			
4	Container vessels	160000	170000			

-2-

Unless the agency submits the A/M documents and SCA has concluded after transit, that the vessel must be escorted by one or two tugs, the tugs fees shall be collected accordingly .

وفي حالة عدم قيام التوكيل بالإجراء السابق وتبين بعد العبور انه يجب ان تصاحب السفينة بقاطرة أو قاطرتين سيتم تحصيل رسوم القاطرة (أو القاطرتين) اعتباريا .

مدير إدارة التمركات

Director of Transit Department

٢٠١٥/١٠/١٨
(مهندس / محمد صقر العربي)

(Eng. Mohamed Sakr El-Araby)